

Thirty-Third Sunday in Ordinary Time

November 15, 2020



Transfiguration Parish

www.transfigurationwauconda.com

“Lord, It is wonderful for us to be here...”

—Matthew 17:4

Stick together. Love each other, and together: look to Jesus in prayer.

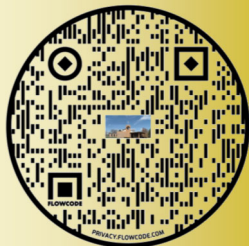
Parish Mission Statement



We are people *called* to build a Catholic Faith Community by *seeking* Christ and *sharing* His Gospel through

**Prayer,
Education,
Service and
Social Activities.**

**GET YOUR MASS TICKETS!
SCAN HERE!**



**Faith is a gift intended
to be put into practice
and shared**

TRANSFIGURATION PARISH ✕ 348 MILL STREET ✕ WAUCONDA ✕ ILLINOIS ✕ 847•526•2400

Prv 31: 10-13, 19-20, 30-31 || 1 Thes 5: 1-6 || Mt 25: 14-30

GROW

AS A DISCIPLE

| PRAY, STUDY, ENGAGE, SERVE

I'm bemused by the servant in today's Gospel who basically buries the single talent that was entrusted to him. (A talent was an ancient measuring unit of weight for silver and gold.) Meanwhile, the other two wisely invested the talents entrusted to them, and doubled their money. Building on last week's Gospel which showed those who were prepared to meet the bridegroom were invited into the wedding feast, this parable challenges us to realize that the invitation to the feast is the beginning, not the end. We are not to rest comfortably with what we have been given – the gift of faith – but to invest in the Kingdom, and to build on that gift of faith. For example, we may have a palpable experience of God's presence at a retreat or through Eucharistic adoration. However, if that goes no further than being buried as a memory or feel-good experience, we are no better than the wicked, lazy servant. Faith is a gift intended to be put into practice and shared. When we invest in it through the sacraments, serving others, and reading the Scriptures, our faith will continue to grow.

GO

EVANGELIZE

| PRAYER, INVITATION, WITNESS, ACCOMPANIMENT

So, I'm a bit of a hoarder. I cling to mementoes of days past, whether it's my son's first plastic Playskool vacuum (sold at a garage sale by my husband, but that's another story), a book given to me by a friend, or a treasured letter. I admit I relate to the servant who buried his money for fear he'd lose it. Sometimes I think I cling to memories – relationships and experiences that are important to me – and fail to invest in what makes those memories valuable. A similar dynamic can happen with our faith and our friendship with Jesus. We can go through the motions without giving it much thought. Today's Gospel challenges us to seek opportunities to grow in our faith and "make new memories" with Jesus – to invest in building the kingdom of God, whether that's inviting a friend to Mass, returning to the Eucharist ourselves, or spending more time with Scripture. By putting our faith into action in this way, we cannot only grow in our faith, but invite others to come along with us on the journey.

ENCOUNTER

Find a Eucharistic adoration chapel near you and spend some time with Christ. Thank Jesus for the blessings in your life. Bring him your needs. Ask Jesus to give you his grace that you might grow in union with him.

Transfig-Website

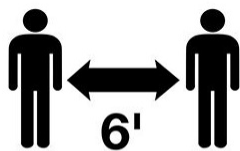


SAFETY FIRST

Please...



**Sanitize your hands.
Wash your hands often
with soap and water
for 20 seconds.**



**Maintain
social distance
of 6 ft apart**



**Wear masks. Do not
touch your eyes,
nose, and mouth.**

**STAY HOME WHEN YOU ARE SICK,
EXCEPT TO GET MEDICAL CARE.**

SUNDAY MASS INTENTIONS

November 15, 2020

Pope Intention: We pray that the progress of robotics and artificial intelligence may always serve humankind.

8:00AM: Souls in Purgatory

10:00AM: † Gerry Michaels
† Rose Coniglio Sr.
† Mary Jean Karg

1:00PM: † Grzegorz Koprowski

Mass Intentions:

are available for anyone who would like their intentions to be remembered at Mass. Intentions are available for those who have died or for someone who is living. Call us to obtain a date and time. (847) 526—2400

THE ORDER OF MASS

Thirty-Third Sunday in Ordinary Time

I. INTRODUCTORY RITES

ENTRANCE HYMN

GREETING

Priest. In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

Assembly. Amen

Priest. The grace of our Lord Jesus Christ, and the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

Assembly. And with your spirit

PENITENTIAL ACT

KYRIE

GLORIA

COLLECT / OPENING PRAYER

Grant us, we pray, O Lord our God, the constant gladness of being devoted to you, for it is full and lasting happiness to serve with constancy the author of all that is good. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Assembly. Amen.

II. LITURGY OF THE WORD

A reading from the book of Proverbs

— PRV 31:10-13, 19-20, 30-31

When one finds a worthy wife, her value is far beyond pearls. Her husband, entrusting his heart to her, has an unfailing prize. She brings him good, and not evil, all the days of her life. She obtains wool and flax and works with loving hands. She puts her hands to the distaff, and her fingers ply the spindle. She reaches out her hands to the poor, and extends her arms to the needy. Charm is deceptive and beauty fleeting; the woman who fears the LORD is to be praised. Give her a reward for her labors, and let her works praise her at the city gates.

Lector. The Word of the Lord

Assembly. Thanks be to God.

A reading from the First letter of Saint Paul to the Thessalonians

— 1 THES 5:1-6

Concerning times and seasons, brothers and sisters, you have no need for anything to be written to you. For you yourselves know very well that the day of the Lord will come like a thief at night. When people are saying, "Peace and security," then sudden disaster comes upon them, like labor pains upon a pregnant woman, and they will not escape. But you, brothers and sisters, are not in darkness, for that day to overtake you like a thief. For all of you are children of the light and children of the day. We are not of the night or of darkness. Therefore, let us not sleep as the rest do, but let us stay alert and sober.

Lector: The Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

GOSPEL ACCLAMATION

GOSPEL

Priest: The Lord be with you

Assembly: And with your Spirit.

Priest: A reading from the gospel according to Matthew

Assembly: Glory to you O Lord.

(When saying 'Glory to you O Lord', with your thumb make a little sign of the cross on your forehead; then on your lips; then on your heart)

—Mat 25: 14-25, 19-21

Jesus told his disciples this parable: "A man going on a journey called in his servants and entrusted his possessions to them. To one he gave five talents; to another, two; to a third, one--to each according to his ability. Then he went away. "After a long time the master of those servants came back and settled accounts with them. The one who had received five talents came forward bringing the additional five. He said, 'Master, you gave me five talents. See, I have made five more.' His master said to him, 'Well done, my good and faithful servant. Since you were faithful in small matters, I will give you great responsibilities. Come, share your master's joy.'"

Lector: The Gospel of the Lord

Assembly: Praise to you, Lord Jesus Christ.

HOMILY

PROFESSION OF FAITH

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets.

I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

PRAYER OF THE FAITHFUL

III. LITURGY OF THE EUCHARIST

PRESENTATION OF THE GIFTS

SUPPORT YOUR PARISH SCAN HERE!



Priest. Pray, brothers and sisters, that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father.

Assembly. May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his holy Church.

Priest. Look with favor, we pray, O Lord, upon the sacrificial gifts offered here, that, celebrating in mystery the Passion of your Son, we may honor it with loving devotion. Through Christ our Lord.

Assembly. Amen.

EUCCHARISTIC PRAYER

Preface Dialogue

Priest. The Lord be with you.

Assembly. And with your spirit.

Priest. Lift up your hearts.

Assembly. We lift them up to the Lord.

Priest. Let us give thanks to the Lord our God.

Assembly. It is right and just.

HOLY, HOLY, HOLY

MEMORIAL ACCLAMATION

CONCLUDING DOXOLOGY & AMEN

Priest. Through him, and with him, and in him, O God, almighty Father, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honor is yours, for ever and ever.

Assembly. AMEN

IV. COMMUNION RITE

PLEASE, REFRAIN FROM HOLDING HANDS DURING THE LORD'S PRAYER.

THE LORD'S PRAYER

Priest. At the Savior's command and formed by divine teaching, we dare to say:

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name; Thy kingdom come; Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

Then the Priest says. Deliver us, Lord, from every evil, and grant us peace in our day. In your mercy keep us free from sin and protect us from all anxiety as we wait in joyful hope for the Coming of our Savior, Jesus Christ.

Assembly. For the Kingdom, the power and the glory are yours now and forever.

SIGN OF PEACE

Priest. Lord Jesus Christ, you said to your apostles: I leave you peace, my peace I give you. Look not on our sins, but on the faith of your Church, and grant us the peace and unity of your kingdom where you live for ever and ever.

Assembly. AMEN

Priest. The peace of the Lord be with you always.

Assembly. And with your spirit.

Priest. Let us offer each other a sign of peace.

At this moment, we all offer one another a sign of peace that expresses communion and charity. **PLEASE, REFRAIN FROM PHYSICAL CONTACT DURING THE SIGN OF PEACE.**

LAMB OF GOD

INVITATION TO COMMUNION

Priest. Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.

Assembly. Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

COMMUNION SONG

GIVEN THE FREQUENCY OF DIRECT CONTACT WITH SALIVA IN THE DISTRIBUTION OF HOLY COMMUNION ON THE TONGUE, EACH INDIVIDUAL MUST RECEIVE HOLY COMMUNION REVERENTLY IN OPEN HANDS FOR THE TIME BEING.

PRAYER AFTER COMMUNION

We have partaken of the gifts of this sacred mystery, humbly imploring, O Lord, that what your Son commanded us to do in memory of him may bring us growth in charity. Through Christ our Lord.

Assembly. Amen.

V. THE CONCLUDING RITES

Priest. The Lord be with you.

Assembly. And with your spirit

Priest. May almighty God bless you, the Father, and the Son, and the Holy Spirit.

Assembly. Amen

Priest. Go in peace, glorifying the Lord by your life.

Assembly. Thanks be to God.

SONG OF DISMISSAL



**May the LORD
bless your
WEEK and,
SEE YOU
next Weekend!**

READINGS & MASS INTENTIONS OF THE WEEK

INTENCIONES Y LECTURAS DE LA SEMANA

MSZE ŚW. W TYGODNIU

Monday, November 16– St. Margaret of Scotland

✠ Rv 1: 1-4, 2: 1-5 / Lk 18: 35-43

Tuesday, November 17- St. Elizabeth of Hungary

✠ Rv 3: 1-6, 14-22 / Lk 19: 1-10

8:00 am

† Thomas Padavic

† Phillip Froehle

Wednesday, November 18 –Weekday

✠ Rv 4: 1-11 / LK 19: 11-28

8:00 am

Zachary Ceniza

Thursday, November 19–Weekday

✠ Rv 5: 1-10 / LK 19: 41-44

8:00 am

For the Souls in Purgatory

† Raymond Cox

Friday, November 20–Weekday

✠ Rv 10: 8-11 / Lk 19: 45-48

8:00 am

† Charles Krupp

Saturday, November 21–Presentation of the Blessed Virgin Mary

✠ Rv 11: 4-12 / LK 20: 27-40

**GET YOUR MASS TICKETS!
SCAN HERE!**



Parish Announcements

ANNUNCIOS PARROQUIALES

OGŁOSZENIA PARAFIALNE

PARISH MASS HEALTH AND SAFETY TEAM TRAINING:

All volunteers that wish to be a part of the Mass Health and Safety Teams that minister in various capacities before, during and after weekend masses are required to attend a Transfiguration Site training. A training is scheduled for Saturday, November 14 at 1:00 pm in the Church. Please email the office: transfiguration-mill@archchicago.org if you would like to attend. We will need extra Team volunteers for the additional holiday masses that will be offered. Prayerfully consider joining this very important Ministry to keep everyone that enters our worship space safe and healthy.

BAPTISMS AND SACRAMENTAL PREPARATION:

Those wishing to attend a Baptismal Preparation Class need to contact our office NOW to register for a November date. Please call the parish office at 847-526-2400 Monday - Friday between 9 am and 2 pm to register.

BABY BOTTLE RETURN:

If you took a baby bottle to support Aid for Women, please return it to the receptacle provided in the vestibule. All funds collected help support the pro-life work of Aid for Women of Northern Lake County, a non-profit organization that helps save babies and moms from abortion. Serving families since 1983.

CHRISTMAS GIVING TREE AND GIFTS:

Due to the COVID 19 protocols, the traditional St. Vincent DePaul Giving Tree will not be put up this year. Needy families will be served by invitation and inquiry only. Monetary and gift card donations are encouraged. There is an "event" on GiveCentral.org to give electronically, you may place a separate envelope marked St. Vincent DePaul in the collection basket or mail in your donation to the Parish to their attention.

SCAN HERE!



Click the link: **VIEW MORE** Then scroll down and find St Vincent DePaul Society Event.

OFFICE VOLUNTEERS NEEDED:

Volunteers are needed in the Parish Office to assist with a Parish Mailing and possibly to assist with making phone calls to parishioners. Please contact Kathie Blaszk in the Parish Office 847-526-2400 x245 to sign up.

Holyday Mass Schedule

THANKSGIVING Mass

November 26, 2020
9:00am

CHRISTMAS

Christmas Eve

Thursday December 24, 2020

- 3:00 PM — In Person — English
- 4:00 PM — On-line — English
- 6:00 PM — En Persona — Español
- 8:00 PM — On-line — English
- 10:00PM — In Person — English

Christmas Day

Friday December 25, 2020

- Pólnoc — In Person — Po Polsku
- 8:00AM — In Person — English
- 9:00 AM — On-line — English
- 10:00 AM — In Person — English
- 11:00 AM — On-line — English
- 1:00PM — In Person — Po Polsku



RSVP for Mass

SCAN HERE!

Reserva tus boletos para las Misas



School of Religion

CATECISMO

KATECHEZA

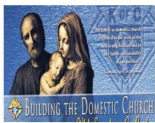
FALL GREETINGS!

November comes colorful and with a light cool breeze, we enjoy this happy season which will culminate with the celebration of Thanksgiving. The School of Religion wishes you and your family a safe & blessed Thanksgiving.

Please check out some of November activities:



Personal Prayer for Children : Looking for a way to connect with Christ? We can help with the following resources show parents an effective method of teaching their children how to pray: <https://www.comcenter.com/media/uploads/PPCletter>.



What is the Domestic Church? Discover the great impact and blessing that faith has in the lives of all family members when Christ is made part of our household.

<https://www.catholicbrain.com/edu-lesson/1055434/1/adventure-catechism-lesson-37-what-is-the-domestic-church->

RECURSOS EN ESPAÑOL

¡SALUDOS DE OTOÑO!

Noviembre llega colorido y con una ligera brisa fresca, disfrutamos de esta feliz temporada y mes que culminará con la celebración del Día de Acción de Gracias. Mientras llega esta fecha, les invitamos a consultar algunas de las actividades de este mes:



Retos a los que se enfrentan los padres de hoy

Un video para conocer los retos a que estamos enfrentando hoy en día: <https://youtu.be/nZ86mWOTWwQ>



¿Dios puede hablarnos en sueños? Un video genial para aprender a escuchar a Dios: <https://catholic-link.com/dios-puede-hablarnos-en-suenos/>

Please continue to check your e-mail periodically to ensure that our messages involving the special dates of preparation for the sacraments won't be missed.



Top 10 Reasons to Choose FCA

- 1 Faith & Family** - Supportive community of students, parents and staff work together to develop children with an active faith in God.
- 2 Academics** - Challenging academic environment that prepares students for high school and beyond.
- 3 Financial Aid** - Need based financial aid is available for families, making Catholic education affordable for all who seek it.
- 4 Staff** - 50% of our classroom teachers hold advanced degrees or certifications, including certifications in ESL.
- 5 Affordable Before & After School Care** - Affordable and flexible before and after school care that can extend the day from 6:30am-6:00pm.
- 6 Transportation** - In addition to the district 118 bus service, bus service is also available to local area towns including Mundelein and Round Lake.
- 7 Hot Lunch Program** - Working along with FSP, a daily hot lunch option for students is offered. FSP also operates a free and reduced lunch program for those who qualify.
- 8 Extra-Curricular Activities** - In a traditional school year, five athletic programs and many clubs such as robotics, school newspaper, student council and band are offered.
- 9 Special Services** - Our academic and enrichment teacher works with staff and students to help meet the needs of students through individual or small group learning sessions.
- 10 Special Classes** - PE, art, STREAM Spanish, technology, library and music classes are offered weekly in addition to our core curriculum.

Frassati Catholic Academy
316 W. Mill St, Wauconda, IL 60084
For more information call 847-526-6311
or visit frassaticatholicacademy.org

Like and follow us on:   
@frassatieagles

Pray List for the Sick

OREMOS POR LOS ENFERMOS

MODLITWA ZA CHORYCH

Fr. Juan Pablo Avila , Helen Blair, Mitch & Joann Bienkowski, Charles Buntentbach, Dennis Bechtel, Debi Buerger, David Burton, David Birks, David Blaszak, Sue Burgess, David Bechtel, Constance Cotsiornitis, Civik Family, Betsy C., Jose Cardenas, Patsy Daniels, Peter Davis & Family, Mary Dennehy, Judy & David DeRicco Helen Fritz, Phyllis Finnegan, Arlene Fulara, Joan & Doug Fischer, Rose Galluzzo, Don Gragnani ,Rose Gilligan, Mia Geheren, Eduardo Gonzalez, Crystal Hoff, Desiree Hoff, Dorothy Hoff, Baby Emma Jaglowski, Helen Jakubek, John Kaptcia, Linda Korona, Michael Krolczyk, Ava Rae Loth, Donna Lesczyski, Rose Liberio, Susan Liberio, Liberty Arm's Residents, Christine Lender, Deann Meagher, Ed McGinty, Brian McGinty, Don Martel, Mueller Family, Victoria Moran , Judy McDonald, Cristina Mancilla, Lynn Napoli, Dc. Feliks Pezowicz, Georgia Pastirik, Rae Poklenkowski, Cathy Polnau, Sharon Powderly, Sandra Pardo, Glenn Reckwerdt, Audrey Raclaw, Ron Rosaves & Family, Mary Ann Rubino, Jeremiah Riordan, Fabiola Robles, Tracie Rankins Bill Scholla, Ed & Jan Stepek, Ellen Sherwin, Corina Smith, Fr. Piotr Samborski, Scherer Family, Sperka Family, Bill Skepnek, Lenore Speciale, Carol Thomas, Diane Thelen, Julie Utley, Kiersten Upton, Tom Yacullo, Alba Wolk, Eileen Woods, Chuck Woods, Daisy Walters, Jerry Walters Jr., Dee Wolf, Paula Watson, Zimmerman Family, William Ziegler, Doug Zamiski, All who are recovering from Covid-19, All in the Service to our Country, For all those in detention centers

Please review the prayer list. We appreciate monthly updates for anyone that is listed. Contact the Parish Office at 847-526-2400 if a name needs to be retained.

Pray for the new Baptized

RECIEN BAUTIZADOS

NOWO OCHRZCZENI

Let's welcome the newly baptized to our parish!

November 15, 2020

Sawyer James Smith

Child of : Jennette & Joseph

You are now God's children...

1John 3:1



Pray for the Faithful Departed

OREMOS POR LOS DIFUNTOS

MÓDLMY SIĘ ZA TYCH CO ODESZLI

"Come, you who are blessed by my father, says the Lord, inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world."

† Gerardo Reyna

† Mary Jean Karg

† George McCoy

**Eternal Rest Grant Unto Them, O Lord.
And Let Perpetual Light Shine Upon Them.**

AMEN



XXXIII Tiempo Ordinario

Prov 31, 10-13. 19-20. 30-31 || 1 Tes 5, 1-21 || Mt 25, 14-15. 30-31

CRECER

COMO DISCIPULOS

| ORAMOS, ESTUDIAMOS, SERVIMOS

Me desconcierta el siervo del Evangelio de hoy que básicamente entierra el único talento que le fue confiado. (Un talento era una antigua unidad de medida de peso para la plata y el oro). Mientras tanto, los otros dos invirtieron sabiamente los talentos que se les habían confiado y duplicaron su dinero. Basándose en el Evangelio de la semana pasada, que mostró que aquellos que estaban preparados para encontrarse con el novio fueron invitados a la fiesta de bodas, esta parábola nos desafía a darnos cuenta de que la invitación a la fiesta es el principio, no el final. No debemos descansar cómodamente con lo que se nos ha dado, el don de la fe, sino invertir en el Reino y construir sobre ese don de fe. Por ejemplo, podemos tener una experiencia palpable de la presencia de Dios en un retiro o mediante la adoración eucarística. Sin embargo, si eso no va más allá de ser enterrado como un recuerdo o una experiencia agradable, no somos mejores que el sirviente malvado y perezoso. La fe es un don destinado a ser puesto en práctica y compartido. Cuando invertimos en él a través de los sacramentos, el servicio a los demás y la lectura de las Escrituras, nuestra fe seguirá creciendo.

MISSION

EVANGELIZAMOS

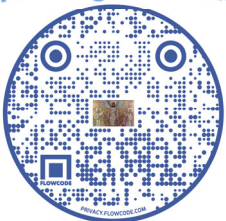
| ORANDO, DANDO TESTIMONIO, ACOMPAÑANDO

Entonces, soy un poco acaparador. Me aferro a los recuerdos de días pasados, ya sea la primera aspiradora Playskool de plástico de mi hijo (vendida en una venta de garaje por mi esposo, pero esa es otra historia), un libro que me regaló un amigo o una carta preciada. Admito que me identifico con el sirviente que enterró su dinero por temor a perderlo. A veces creo que me aferro a los recuerdos, relaciones y experiencias que son importantes para mí, y no invierto en lo que hace que esos recuerdos sean valiosos. Una dinámica similar puede ocurrir con nuestra fe y nuestra amistad con Jesús. Podemos seguir los movimientos sin pensarlo mucho. El evangelio de hoy nos desafía a buscar oportunidades para crecer en nuestra fe y "crear nuevos recuerdos" con Jesús, para invertir en la construcción del reino de Dios, ya sea invitando a un amigo a la Misa, volviendo a la Eucaristía nosotros mismos o pasando más tiempo con las Escrituras. . Al poner nuestra fe en acción de esta manera, no solo podemos crecer en nuestra fe, sino también invitar a otros a que nos acompañen en el viaje.

ENCUENTRO:

Encuentre una capilla de adoración eucarística cerca de usted y pase un tiempo con Cristo. Dale gracias a Jesús por las bendiciones en tu vida. Tráele tus necesidades. Pídale a Jesús que le dé su gracia para que pueda crecer en unión con él.

Transfig-Website

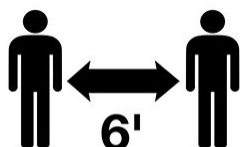


¡SEGURIDAD ANTE TODO!

Por favor, acatar las siguientes medidas...



**Desinfecta tus manos.
Lávese las manos con
frecuencia con agua y
jabón durante
20 segundos.**



**Mantener la
distancia social de
6 pies de distancia**



**Usar máscara.
No toque sus ojos,
nariz y boca.**

**QUEDARSE EN CASA CUANDO ESTÉ ENFERMO
EXCEPTO PARA OBTENER ATENCIÓN MÉDICA.**

INTENCIONES DE LA MISA

Noviembre 14, 2020

Intención del Papa: Oramos para que el progreso de la robótica y la inteligencia artificial siempre sirva a la humanidad.

6:00 PM: Por las Animas del purgatorio
† Gerardo Reyna
† Laura H. Garcia
† Jesus Mondragon
† Juana Perez
† Ambrosio Mondragon
† Michael Mandujano

Intenciones de misa: están disponibles para cualquiera que desee que sus intenciones sean recordadas en la misa. Las intenciones están disponibles para aquellos que han muerto o para alguien que está viviendo alguna dificultad o en acción de gracias. Por favor de llamar a nuestras oficinas. (847) 526-2400

Donación de \$10.00 por cada intención

Favor de pagar en nuestras oficinas antes de la fecha de la misa de su intención.

ORDINARIO DE LA MISA

**TRIGÉSIMO TERCERO DOMINGO
DEL TIEMPO ORDINARIO**

RITOS INICIALES

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.

Respondemos: Amén.

La gracia de nuestro Señor Jesucristo, el amor del Padre y la comunión del Espíritu Santo estén con todos ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Hermanos: para celebrar dignamente estos sagrados misterios, reconozcamos nuestros pecados.

Yo confieso ante Dios todopoderoso y ante vosotros, hermanos, que he pecado mucho de pensamiento, palabra, obra y omisión. Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa. Por eso ruego a santa María, siempre Virgen, a los ángeles, a los santos y a vosotros, hermanos, que intercedáis por mí ante Dios, nuestro Señor.

Dios todopoderoso tenga misericordia de nosotros, perdone nuestros pecados y nos lleve a la vida eterna.

Respondemos: Amén.

KYRIE

Señor, ten piedad.

R: Señor, ten piedad.

Cristo, ten piedad.

R: Cristo, ten piedad.

Señor, ten piedad.

R: Señor, ten piedad.

GLORIA

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor.

Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso.

Señor, Hijo único, Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros.

Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

ORACIÓN COLECTA

LITURGIA DE LA PALABRA

PRIMERA LECTURA

Lectura del libro de Proverbios

— Prov 31, 10-13. 19-20. 30-31

Dichoso el hombre que encuentra una mujer hacendosa: Muy superior a las perlas es su valor. Su marido confía en ella y, con su ayuda, él se enriquecerá; todos los días de su vida le procurará bienes y no males. Adquiere lana y lino y los trabaja con sus hábiles manos. Sabe manejar la rueca y con sus dedos mueve el huso; abre sus manos al pobre y las tiende al desvalido. Son engañosos los encantos y vana la hermosura; merece alabanza la mujer que teme al Señor. Es digna de gozar del fruto de sus trabajos y de ser alabada por todos.

Palabra de Dios.

Respondemos: Te alabamos, Señor.

SALMO RESPONSORIAL

R: Dichoso el que teme al Señor.

SEGUNDA LECTURA

Lectura de la Primera carta de san Pablo a los Tesalonicenses

—1 Tes 5, 1-6

Hermanos: Por lo que se refiere al tiempo y a las circunstancias de la venida del Señor, no necesitan que les escribamos nada, puesto que ustedes saben perfectamente que el día del Señor llegará como un ladrón en la noche. Cuando la gente esté diciendo: “¡Qué paz y qué seguridad tenemos!”, de repente vendrá sobre ellos la catástrofe, como de repente le vienen a la mujer encinta los dolores del parto, y no podrán escapar. Pero a ustedes, hermanos, ese día no los tomará por sorpresa, como un ladrón, porque ustedes no viven en tinieblas, sino que son hijos de la luz y del día, no de la noche y las tinieblas. Por lo tanto, no vivamos dormidos, como los malos; antes bien, mantengámonos despiertos y vivamos sobriamente.

Palabra de Dios.

Respondemos: Te alabamos, Señor.

ALELUYA EVANGELIO

El Señor esté con vosotros.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Lectura del santo Evangelio según san Mateo

—Mt 25, 14-15. 19-21

Respondemos: Gloria a ti, Señor.

(Al decir "Gloria a ti, Señor", con tu pulgar haz una pequeña señal de la cruz en tu frente; luego en tus labios; luego en tu corazón)

En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discípulos esta parábola: “El Reino de los cielos se parece también a un hombre que iba a salir de viaje a tierras lejanas; llamó a sus servidores de confianza y les encargó sus bienes. A uno le dio cinco talentos; a otro, dos; y a un tercero, uno, según la capacidad de cada uno, y luego se fue. Después de mucho tiempo regresó aquel hombre y llamó a cuentas a sus servidores. Se acercó el que había recibido cinco talentos y le presentó otros cinco, diciendo: ‘Señor, cinco talentos me dejaste; aquí tienes otros cinco, que con ellos he ganado’. Su señor le dijo: ‘Te felicito, siervo bueno y fiel. Puesto que has sido fiel en cosas de poco valor, te confiaré cosas de mucho valor. Entra a tomar parte en la alegría de tu señor’.

Palabra del Señor

Respondemos: Gloria a ti, Señor Jesús.

HOMILÍA

CREDO

Creo en un solo Dios Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, y de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor Jesucristo, Hijo Unigénito de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos, Dios de Dios, Luz de Luz, Verdadero Dios de Dios Verdadero, Engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho, que por nosotros los hombres y por nuestra salvación bajo del cielo y por obra del Espíritu Santo se encarnó de la Virgen Maria, y se hizo hombre, y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilatos, padeció, y fue sepultado y resucitó al tercer día según las Escrituras. Y subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre, y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos; y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria; y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro.

Amén.

ORACIÓN DE LOS FIELES

Respondemos: Escucha Señor nuestra oración.

LITURGIA EUCARÍSTICA

Orad, hermanos, para que este sacrificio, mío y vuestro, sea agradable a Dios, Padre todopoderoso.

Respondemos: El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y gloria de su nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.

ORACIÓN SOBRE LAS OFRENDAS

El Señor esté con vosotros.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Levantemos el corazón.

Respondemos: Lo tenemos levantado hacia el Señor.

Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

Respondemos: Es justo y necesario.

SANTO

PLEGARIA EUCARÍSTICA

ANAMNESIS

Éste es el Sacramento de nuestra fe:

Respondemos: Cada vez que comemos de este pan y bebemos de este cáliz, anunciamos tu muerte, Señor, hasta que vuelvas.

DOXOLOGIA Y EL GRAN AMEN

Por Cristo, con él y en él, a ti, Dios Padre omnipotente, en la unidad del Espíritu Santo, todo honor y toda gloria por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

RITO DE LA COMUNIÓN

Fieles a la recomendación del Salvador y siguiendo su divina enseñanza, nos atrevemos a decir: **PADRENUESTRO...**

Líbranos de todos los males, Señor, y concédenos la paz en nuestros días, para que, ayudados por tu misericordia, vivamos siempre libres de pecado y protegidos de toda perturbación, mientras esperamos la gloriosa venida de nuestro Salvador Jesucristo.

Respondemos: Tuyo es el reino, tuyo el poder y la gloria, por siempre, Señor.

Señor Jesucristo, que dijiste a tus apóstoles: "La paz os dejo, mi paz os doy"; no tengas en cuenta nuestros pecados, sino la fe de tu Iglesia y, conforme a tu palabra, concédele la paz y la unidad. Tú que vives y reinas por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

La paz del Señor esté siempre con vosotros.

Respondemos: Y con tu espíritu.

En este momento, todos nos ofrecemos un signo de paz que expresa comunión y caridad.

POR FAVOR, ABSTENERSE DEL CONTACTO FÍSICO DURANTE EL SIGNO DE PAZ

CORDERO DE DIOS

Éste es el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los invitados a la cena del Señor.

Respondemos: Señor, no soy digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.

INVITACION A COMULGAR

El Cuerpo de Cristo.

Respondemos: Amén.

DADA LA FRECUENCIA DE CONTACTO DIRECTO CON SALIVA EN LA DISTRIBUCIÓN DE LA SANTA COMUNIÓN EN LA LENGUA, CADA INDIVIDUO DEBE RECIBIR LA COMUNIÓN REVERENTEMENTE EN LA PALMA DE SUS MANOS HASTA NUEVO AVISO.

CANTO DE COMUNION

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

RITO DE CONCLUSIÓN

El Señor esté con vosotros.

Respondemos: Y con tu espíritu.

La bendición de Dios todopoderoso, Padre, Hijo y Espíritu Santo, descienda sobre vosotros.

Respondemos: Amén.

Podéis ir en paz.

Respondemos: Demos gracias a Dios.



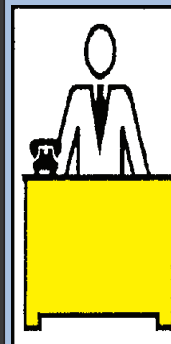
950AM

America's Catholic Talk Radio Network

Kevin J. Quinn, D.D.S.

171 EAST LIBERTY STREET
WAUCONDA, ILLINOIS 60084

General Dentistry
(847) 526-7383



*Your
ad
could
be in
this
space!*

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at **HOME** and **AWAY!**

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family **FREE Shipping**
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL NOW! **800.809.3352**

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!
GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!



Catholic
Parishioners

Meet the Doctors

**Dr. Sam
Calabrese**

**Dr. John
McNerney**



847-550-0700

545 N. Rand Rd., Lake Zurich
www.sandypointdental.com

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

J.S. Paluch will create, produce and print your ad for less than you'd spend elsewhere. They help you reach consumers at extremely affordable rates and offer options to advertise effectively and keep pace with market change.

If you own a business or know of a local business that might like to support your local Catholic parish by advertising in its parish bulletin, please contact J.S. Paluch. Grow your business by advertising in the church bulletin and create strong connections with your target audience. Benefits include:

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

GREAT LOYALTY - 41% of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.

GREAT PRODUCT - 62% of households keep the church bulletin the entire week as reference.

Advertise With Us!



Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at **1-800-621-5197**

Email: sales@jspaluch.com



We know how you feel about your car

Collision Repair Centers

Wauconda:
26315 N. Hwy. 12
847-526-7500

Lake Zurich:
230 Oakwood Road
847-438-3030

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**

Wauconda Door and Service
Garage Door
Service & Sales
Electric Opener Installations
847-526-5852
Craig Schwartz "Hang In There Baby"

Say Good-bye to Clogged Gutters!



**CALL BY 9/30 TO RECEIVE
75% OFF
LABOR***

*Does not include cost of material.

Offer expires 9/30/20.

**Receive a \$25 Lowe's Gift Card
with FREE in-home estimate!**

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company purchases, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both collaborating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 21 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Lowe's and is subject to change without notice prior to expiration. Expires 9/30/20.



LeafGuard® is **guaranteed never to clog** or we'll clean it for **FREE***

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT
LeafGuard
Get it. And forget it.®

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



Call today for your **FREE** estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

Great Clips®

563 W. Liberty St.,
Wauconda
(Near Jewel & McDonald's)

10% OFF All Hair Products

847-487-4177

OPEN 7 DAYS A WEEK

Expires 12/31/20

Limit One Coupon Per Customer



Haircuts
\$11.99 Adults
\$9.99 Kids/Senior



Cris Bimbi
815-344-6444

Mowimy po polsku

Protecting Seniors Nationwide



Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

THE VILLAGE AT VICTORY LAKES

A Franciscan Community

Prairie Homes

Independent Apartments

Assisted Living

Skilled Nursing & Rehab

847-356-4666

Lindenhurst, IL

www.victorylakes.org/np



Family Funeral Services

Family Owned and

Operated by the

Ahlgrim Family

Douglas R. Ahlgrim

Owner & Director

Lake Zurich

415 S. Buesching Rd.

847-540-8871

www.ahlgrimffs.com



www.victorford.com



Quick Lane
TIRE & AUTO CENTER

MON-FRI 7am to 6pm
SATURDAY 8am to 4pm

847/526-6200



JOHN'S
COMPLETE AUTO SERVICE

**FAMILY OWNED
SINCE '78**

221 S. MAIN ST.

DOWNTOWN WAUCONDA

FREE LOANER CARS

847.526.7250

JOHNSONMAIN.COM

Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.

For further information,
please call the Parish Office.



**Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America**

Take your FAITH ON A JOURNEY.

Call us today at **860-399-1785** or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com

**catholicmatch®
Illinois**



CatholicMatch.com/myIL

**Ron Richards
Masonry
& Tuckpointing**

Ron Richards, Owner

25825 W. Lake Street

Wauconda, IL 60084

(815) 378-6068

ronaldrichards12@comcast.net



FARMERS'

Kevin J. Kirwan, Agent

Auto • Home •
Life • Business •
Workers Compensation

316 S. Main St.

Wauconda

847-526-5020

kkirwan@farmersagent.com



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!



MAILING ADDRESS
316 West Mill Street
Wauconda, Illinois 60084-1890

TRANSFIGURATION PARISH

Website: www.transfigurationwauconda.com

—Phone: (847) 526—2400 —Fax: (847) 526—2961
E-mail: Transfiguration-Mill@Archchicago.org
—Kathleen Blaszk, Secretary Ext. 245

OFFICE HOURS:

Monday through Friday:
9:00am—Noon and 1:00—5:00 pm
Office is closed during lunch hour

CLERGY

Rev. Juan Pablo Avila Ibarra, Pastor
—E-mail: javila@archchicago.org
Mr. Rev. Feliks Pezowicz
Mr. Rev. Jose Mancilla
Mr. Rev. Christopher Fisher

LITURGY DEPARTMENT

Chris O'Brien, Director of Liturgy & Music Ministry
—Ext. 225
—E-mail: robrien@archchicago.org
Kenneth Michaels, Liturgy Administrative Assistant
—E-mail: kmichaels58@gmail.com

STEWARDSHIP DEPARTMENT

Camie Kwasigroch, Business Manager —Ext. 234
—E-mail: camiejkwasiagroch@archchicago.org

BULLETIN EDITOR

Laura Lugo, Parish Administrative Assistant—Ext. 221
—E-mail: llugooken@archchicago.org
—E-mail: bulletin@transfigurationwauconda.com

FINANCE COUNCIL:

Camie Kwasigroch, Chair
—Email: camiejkwasiagroch@archchicago.org
PASTORAL COUNCIL: Ed Francis McGinty, Chair
—Email: pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com

EVANGELIZATION COMMISSION:

Vicki Peloquin, Chair — Suzanne Martinez, Co-Chair
—Email: evangelization@transfigurationwauconda.com

LATINO MINISTRY COMMISSION:

Israel Santiago, Chair
—Email: latinoministry@transfigurationwauconda.com

POLISH MINISTRY COMMISSION:

Adam Brak, Chair
—Email: polishministry@transfigurationwauconda.com

YOUTH MINISTRY:

Tom Healy, Coordinator
—Email: healyt@hotmail.com

ANNULMENT SUPPORT:

Mrs. Josette Pezowicz
—Email: josettenfeliks@comcast.net

TRANSFIGURATION SCHOOL OF RELIGION

—Phone: (847) 526—6400 Ext. 238 & Ext 239
—Magdalena Gonzalez, DRE
—E-mail: margonzalez@archchicago.org
—E-mail: RelEd@transfigurationwauconda.com

FRASSATI CATHOLIC ACADEMY Elementary & Middle School

Website: frassaticatholicacademy.org
Phone: (847) 526—6311 Ext. 500 & Ext 501
Fax: (847) 526—2961
—Tammy Kleckner, Principal
tkleckner@frassaticatholicacademy.org

MASS TIMES

HORARIO DE MISAS

GODZINY MSZY ŚW

SUNDAY LITURGIES

Saturday: — 6:00pm (*Español*)
Sunday: — 8:00am (*English*)
— 10:00am (*English*)
— 1:00pm (*Po Polsku*)

WEEKDAY LITURGIES

8:00am (*English*)
Tue, Wed, Thu, Fri

HOLY COMMUNION SERVICE

Monday and Saturday: -8:00am

For All Liturgies and Communion Services reservation must be made via our website, Transfiguration Facebook page or via Event brite, or by calling the parish office.

HOLY DAY OF OBLIGATION

Mass of Anticipation:
—7:00pm (*Español*)

Holy Day:

—8:00am (*English*)
—10:00am (*English*)
(only when school is in session)
—7:00pm (*English & Polish*)

Memorial Day & Thanksgiving

—9:00am (*English*)

School Masses Thursday at 9:15am (only when school is in session)

Mass only attended for Students and Faculty of Frassati Academy. NO reservation are given for this mass during Covid protocols

TRANSFIGURATION PARISH



Pastoral Council

Help us all to grow and fulfill God's mission at Transfiguration Parish.

For suggestions, complaints or proposals, please contacts.

pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com



Like us on Facebook

Sign up for online giving at



For your weekly offertory and other donations!

Three GREAT reasons to sign up:

1. Give Central is completely safe and secure as it follows SSL encryption standards.
2. It is easy to sign up, update throughout the year, and review your gifts as often as you like.
3. You can make your gifts through most credit cards or online checking.

HUMAN CONCERNS RESOURCES

TRANSFIGURATION PARISH



Ministers of Care

Caring for one another...

To request us to bring Holy Communion for homebound family member, please call The Fijalkiewicz at (847) 526-7101



SAINT VINCENT DE PAUL

Transfiguration Parish

Wauconda or Island Lake residents seeking assistance can call (847) 526—2400 Ext.222 and leave a message in the Parish voicemail box. The ministry member on call will respond when messages are retrieved.

HOTLINE

24 HOURS/DAY, 7 DAYS/WEEK

847-542-3768

Crisis Pregnancy? Aid for Women of Northern Lake County, Carol Ann Walsh

815-455-3311

Alcoholics Anonymous

815-459-6190

Al-Anon or Al-Ateen

847-249-4450

A Safe Place, Domestic Violence Crisis Line



ROUND LAKE SERVICE CENTER

847-546-5733

116 N. Lincoln Ave • Round Lake, IL 60073